Dosarul: nr.2ac-149/24(2-20018182-02-01032024)
Prima instanță: Judecătoria Chișinău (sediul Centru), judecător - I. Țonov

**D E C I Z I E**

17 iunie 2025 municipiul Chişinău

**Colegiul civil, comercial şi de contencios administrativ al Curţii de Apel Centru**

Avînd în componenţă:
Preşedintele şedinţei, judecătorul Marina Anton
Judecătorii: Constantin Roșca și Dorin Dulghieru
Grefier Tinca Zagorodnîi

examinând în ședință publică, apelul declarat de avocatul Iurie Chifiac în interesele SRL ”Galdracom”, în cauza civilă, la cererea de chemare în judecată depusă de Instituția Privată ”Centrul de Licențiere și Administrare a Drepturilor” și Asociația Obștească ”Asociația Națională Copyright” împotriva SRL ”Galdracom” cu privire la constatarea încălcării drepturilor de autor și drepturilor conexe, încasarea datoriei și a cheltuielilor de judecată, împotriva hotărârii Judecătoriei Chișinău (sediul Centru) din 22 decembrie 2023, prin care acțiunea a fost admisă, -

**A C O N S T A T A T:**

**Pretențiile reclamanților:**

1. La data de 07.02.2020, Instituția Privată ”Centrul de Licențiere și Administrare a Drepturilor” și Asociația Obștească ”Asociația Națională Copyright” s-au adresat cu cerere de chemare în judecată împotriva SRL ”Galdracom” cu privire la constatarea încălcării drepturilor de autor și drepturilor conexe, încasarea datoriei și a cheltuielilor de judecată.
2. În motivarea acțiunii, au invocat că, Asociaţia Obştească ”Asociaţia Naţională Copyright” (AO „AN Copyright”) este Organizaţie de Gestiune Colectivă (OGC) a drepturilor de autor şi drepturilor conexe care a fost înregistrată la Ministerul Justiţiei a Republicii Moldova Ia data de 21.09.2004, iar potrivit certificatului de înregistrare i-a fost atribuit codul fiscal nr.1011620009318.
3. Potrivit deciziei AGEPI nr.3/1566 din 20.09.2013, publicată în MO al RM nr.216-220 din 04.10.2013, AO ”AN Copyright” a fost avizată în calitate de organizaţie de gestiune colectivă (OGC) să gestioneze, de sine stătător sau în

comun, în bază de acord, toate drepturile care le-au fost încredinţate în gestiune, iar AO „AN Copyright” a decis să gestioneze drepturile de colectare prin fondarea Instituţiei Private „Centrul de Licenţiere şi Administrare a Drepturilor (IP CLAD).

4. Indică că, IP „CLAD” este o instituţie privată neguvernamentală, fondată prin libera manifestare a voinţei fondatorului „AN Copyright”, inclusiv şi pentru optimizarea cheltuielilor, ”CLAD” fiind un reprezentant legal al „AN Copyright” în limitele stabilite de Statut, şi anume: Autorizarea sau interzicerea, în condiţiile legislaţiei, a valorificării obiectelor dreptului de autor şi drepturilor conexe (din repertoriul Fondatorului şi din repertoriul altor organizaţii de gestiune colectivă a drepturilor patrimoniale de autor şi conexe avizate de AGEPI de la care deţine împuternicirile corespunzătoare în bază de contract, prin încheierea contractelor de licenţă cu utilizatorii, în schimbul unei remuneraţii stabilite în contractele respective.

5. Acumularea de la utilizatorii obiectelor dreptului de autor şi drepturilor conexe a remuneraţiei destinate Fondatorului şi altor organizaţii de gestiune colectivă avizate de AGEPI în baza contractelor respective încheiate de către Instituţie.

6. Înfiinţarea acestei instituţii private a fost condiţionată de necesitatea asigurării drepturilor de autor şi conexe, In special prin prisma transparentizării funcţiei de colectare a remuneraţiei de autor.

7. Statutul IP ”CLAD” permite realizarea funcţiei de colectare de la utilizatorii obiectelor dreptului de autor şi drepturilor conexe a remuneraţiei destinate fondatorului, inclusiv membrilor săi şi partenerilor contractanţi, precum şi altor OGC a drepturilor patrimoniale, în condiţiile legale stabilite în acest sens.

8. Utilizatorii de opere muzicale, în procesul desfăşurării activităţii lor, sunt obligaţi să respecte drepturile de autor şi conexe prin încheierea contractelor de licenţă cu OGC-ul avizat în acest sens, inclusiv licenţe extinse.

9. Potrivit deciziei nr.20/872 din 26.04.2018 a Agenţiei de Stat pentru Proprietatea Intelectuală a Republicii Moldova (AGEPI), Monitorul Oficial nr.142-148/04.05.2018, ”AN Copyright” a fost avizată în conformitate cu Legea nr.139/2010 privind dreptul de autor şi drepturile conexe, în calitate de OGC care să gestioneze drepturile ce cad sub incidenţa licenţei extinse ale titularilor de drepturi, care nu sunt membri la nici un OGC din RM şi care nici nu le-au încredinţat gestiunea drepturilor lor în alt mod, începînd cu data de 0L0L2018 pentru o perioadă de 2 (doi) ani, pînă oe 31.12.2019.

10. Prin Decizia nr.29/2106 din 23.10.19, publicată în Monitorul Oficial nr. 326-327 (7249-7250) din 02.11.2019, cu privire la modificarea deciziei nr.20/872 din 26.04.2018 a AGEPI, ”AN Copyright” a fost desemnată să gestioneze, pentru perioada 01.01.2020-31.12.2021, drepturile ce cad sub incidenţa licenţei extinse, în conformitate cu prevederile art.48 alin.(11) din Legea nr.139/2010 privind dreptul

de autor şi drepturile conexe ”.
11. Prin decizia nr.30/2107 din 23.10.19, publicată în Monitorul Oficial nr.326-327 (7249-7250) din 02.11.2019, cu privire la desemnarea OGC care să gestioneze drepturile ca cad sub incidenţa licenţei obligatorii, ”AN Copyright” a fost desemnată să gestioneze, pentru perioada 01.01.2020- 31.12.2021, drepturile ce cad sub incidenţa licenţei obligatorii, în conformitate cu prevederile art.48 alin.(11) din Legea nr.139/2010 privind dreptul de autor şi drepturile conexe.
12. Astfel, fiind avizată cu drept de gestiune colectivă extinsă, AN ”Copyright” a fost împuternicită de AGEPI să reprezinte nu doar interesele membrilor AN ”Copyright” dar şi al tuturor autorilor/interpreţilor autohtoni şi de peste hotarele RM.
13. Este de remarcat faptul că, în baza contractelor încheiate cu privire la transmiterea drepturilor patrimoniale pentru gestiune pe principii colective şi în baza contractelor de reprezentare reciprocă cu alte OGC-uri a drepturilor de autor şi drepturilor conexe naţionale şi internaţionale, la moment AN ”Copyright” reprezintă zeci de mii de autori/interpreţi repertoriul cărora se ridică la sute de mii de opere.
14. Pentru valorificarea drepturilor de autor şi conexe utilizatorii, în speţă SRL ”GALDRACOM”, are obligaţia să deţină licenţa de la AN ”Copyright”, în calitate de OGC care deţine licenţa extinsă eliberată de AGEPI, încheiată prin intermediul IP ”CLAD”.

15. În vederea respectării drepturilor titularilor, reprezentanţii IP ”CLAD” de nenumărate ori pe parcursul anulor 2015, 2016, 2017, 2018 şi 2019 au încercat să contacteze cu reprezentanţii restaurantului ’’JERAFFE” , amplasat pe adresa or.Chişinău, ***** pe atunci SRL ’’ETOLAUR”, actualmente SRL ”GALDRACOM”, cu privire la încheierea contractului de licenţă, însă fără succes.
16. Notează că anterior persoana juridică care administra restaurantul ’’JERAFFE” se numea SRL ”ETOLAUR”, c/f 1002600004155 sediul: or.Chişinău, str.Voluntarilor 16.
17. La fel, menționează faptul că, cu problema în cauză şi anume valorificarea ilegală a drepturilor de autor şi conexe administraţia restaurantului ”JERAFFE” s-a adresat şi AGEPI-ului, Comisiei de mediere în domeniul proprietăţii intelecuale în luna iunie anul 2017, la care administraţiei restauranului i s-a explicat despre obligativitatea încheierii contractului de licenţă cu OGC şi achitarea remuneraţiei, însă, necătând la aceasta administraţia restaurantului în continuare, în mod categoric au refuzat încheierea contractului.
18. Important este că, în notificarea nr.49 din 10.04.2017, adresată IP ”CLAD”, AO ”AN Copyright” şi AO ”ORDA”, administraţia restaurantului ”JERAFFE” au recunoscut că valorifică creaţii muzicale, iar în lipsa unei licenţe, valorificarea este

în mod vădit ilegală şi încalcă drepturile titularilor.
19. Tarifele remuneraţiei pentru drepturile administrate sunt aprobate de către Consiliile de Administrare ale organizaţiilor. Deoarece ”CLAD” este instituţia colectoare în numele fondatorului său, Adunarea Fondatorilor IP ”CLAD” din 12.02.2015 a aprobat tarifele remuneraţiei de autor în dependenţă de criteriile stabilite pentru fiecare mod de valorificare. în cazul comunicării/interpretării publice în scop ambiental, tariful este stabilit în dependenţă de suprafaţa comercială a localului, pentru comunicarea publică în scop ambiental de către cafenelele cu o suprafaţă de 101-300 $m^2$ amplasate în raza municpiilor un tarif lunar de 700 lei.
20. În temeiul Legii nr.139/2010, administraţia IP „CLAD” a solicitat achitarea remuneraţiei în mărimea aprobată de Adunarea Fondatorilor din 12.02.2015.
21. Susține că, administraţia restaurantului „JERAFFE” a refuzat în mod categoric să se conformeze cerinţelor legale înaintate de către IP „CLAD”.
22. Prin urmare, în lipsa unui consimtământ exprimat în baza unui contract de autor aşa cum stipulează prevederile legale încheiat cu organizația de gestiune colectivă, se constată cert faptul încălcării de către pârât a drepturilor autorilor/interpreţilor reprezentaţi de AN ”Copyright”, dar şi al titularilor de drepturi care nu au calitatea de membru al AN ”Copyright” în rezultatul valorificării ilegale a operelor ce aparţin ultimilor.
23. Indică că, în vederea protejării drepturilor de autor şi/sau conexe, la data de 09.12.2019, ora $16^{06}$, la solicitarea IP „CLAD”, executorul judecătoresc Nicolae Paşa, deplasându-se la adresa or.Chişinău, *****, localul ”JERAFFE” administrat de SRL ”GALDRACOM” a constatat prin actul de constatare a faptelor şi stărilor de fapt nr.21 din 09.12.2019 că, în incinta localului JERAFFE, de pe adresa: or.Chişinău, *****, au fost difuzate opere muzicale după cum urmează în anexele video...”.
24. La constatarea faptelor şi stărilor de fapt de către executorul judecătoresc Nicolae Paşa au fost utilizate mijloace tehnice şi anume, au fost efectuate înregistrări video la telefonul mobil de model Samsung S8, imprimate pe suport de memorie flash Apacer, anexat la prezenta cerere.

25. Astfel, în localul ”JERAFFE” au fost valorificate piesele indicate conform anexei nr. 2 la prezenta cerere, în total au fost documentate 16 piese.
26. Prin urmare, în lipsa unui consimţământ exprimat în baza unui contract de autor aşa cum stipulează prevederile legale, sau cu organizaţiile de gestiune colectivă, se constată cert faptul încălcării de către pîrît a dreptului de autor al autorilor/interpreţilor reprezentaţi de AN „Copyright”, dar şi al titularilor de drepturi care nu au calitatea de membru al AN „Copyright”, în rezultatul valorificării ilegale a operelor ce aparţin ultimilor.

27. Astfel, prejudiciul cauzat de către SRL ”GALDRACOM” care administrează localul ”JERAFFEE”, prin valorificarea ilegală a operelor protejate de dreptul de autor şi/sau conexe constituie a cîte 40000 lei pentru fiecare piesă.
28. Indică că, pîritul pe parcursul anilor 2015, 2016, 2017, 2018 şi 2019 a dat dovadă de o atitudine necorespunzătoare şi de rea-credinţă, a refuzat în executarea obligaţiilor de a încheia contractul de licenţă pentru valorificarea operelor dreptului de autor şi/sau conexe, categoric nu a dorit achitarea remuneraţiei, iar prejudiciul cauzat reclamanţilor este în mărime de 640 000 lei.

**Poziția instanţei de fond:**

29. Prin hotărîrea Judecătoriei Chișinău (sediul Centru) din 22 decembrie 2023, s-a respins cererea înaintată de reprezentantului pîrîtului SRL „Galdracom”, avocatul Chifiac Iurie cu privire la încetarea procesului.
30. S-a admis cererea de chemare în judecată înaintată de Instituția Privată „Centrul de Licențiere și Administrare a Drepturilor” și Asociația Obștească „Asociația Națională Copyright” împotriva SRL ”Galdracom” cu privire la constatarea încălcării de către pîrît a drepturilor de autor și drepturilor conexe, încasarea datoriei și cheltuielilor de judecată.
31. S-a constatat încălcarea drepturilor de autor și celor conexe de către Societatea cu răspundere limitată „Galdracom” în incinta restaurantului „Jerafee” amplasat în mun.Chișinău, *****.
32. S-a încasat de la SRL ”Galdracom” în beneficiul reclamanților Instituției Private „Centrul de Licențiere și Administrare a Drepturilor” și Asociației Obștești „Asociația Națională Copyright”, în mod solidar, suma de 640000 lei, cheltuielile suportate în legătură cu eliberarea extrasului pe numele persoanei juridice de la ASP în sumă de 110 lei și cheltuielile pentru serviciul de constatare a faptelor și stărilor de fapt efectuate de executorul judecătoresc în sumă de 3500 lei.
33. S-a încasat de la SRL ”Galdracom” la bugetul de stat taxa de a cărei plată reclamantul a fost scutit la depunerea acțiunii în sumă de 19200 lei.

**Solicitarea apelanților:**

34. Nefiind de acord cu soluția instanței de fond, la data de 22.12.2023, SRL ”Galdracom”, în termenul prevăzut de lege, a declarat apel nemotivat împotriva hotărârii instanței de fond, solicitând casarea integrală hotărârii Judecătoriei Chișinău (sediul Centru) din 22 decembrie 2023, cu emiterea unei noi hotărâri de respingere a acțiunii. La data de 08.04.2024 a fost depusă cererea de apel motivat împotriva hotărârii instanței de fond.

**Argumentele participanților la proces:**

35. În motivarea apelului, s-a invocat că, apelantul nu este de acord hotărârea instanței de fond, pe care o consideră neîntemeiată, ilegală și pasibilă casării.
36. Susține că, concluziile primei instanţe, expuse în hotărîre, sînt bazate pe interpretarea eronată a legislaţiei în vigoare.

37. Consideră că, alegaţiile primei instanţe potrivit cărora reclamanţii au dobîndit capacitatea de folosinţă odată cu înregistrarea acestora în Registrul de stat al persoanelor juridice şi nefiind radiaţi pînă la moment î-şi exercită drepturile şi obligaţiile în strictă conformitate cu legislaţia în viguare sunt neîntemeiate şi lipsite de careva suport probatoriu.
38. Or, potrivit circumstanţelor enunţate supra reiese că reclamanţii/intimaţii prin decizia AGEPI nr.1/42 din 11.01.2023, AN ”Copyright” şi-a pierdut statutul de organizaţie de gestiune colectivă, începând cu data de 10.01.2023.
39. Conform aceleiaşi decizii toate licenţele eiberate utilizatorilor de organizaţiile de gestionare colectivă menţionate la p.l din prezenta Decizie, inclusiv licenţele eliberate prin intermediul Instituţiei Private ”Centrul de Licenţiere şi Administrare a Drepturilor” devin nule de drept, începând cu data de 10.01.2023.
40. Corespunzător intimaţii şi-au pierdut capacitatea de folosinţă ca organizaţie de gestiune colectivă (reieşind din prevederile art.176, alin.(5) Cod civil, dar nu capacitatea de folosinţă ca persoană juridică.
41. În ședința de judecată a instanței de apel, reprezentantul apelantului SRL ”Galdracom”, avocatul Bîtcă Alexandru a solicitat admiterea apelului pe motivele invocate, casarea hotărârii instanței de fond cu emiterea unei noi decizii de respingere a acțiunii.
42. Reprezentantul intimatului Instituția Privată ”Centrul de Licențiere și Administrare a Drepturilor”, Marcel Oțel fiind prezent în ședința de judecată a solicitat respingerea apelului ca fiind neîntemeiat, cu menținerea hotărârii instanței de fond.
43. Reprezentantul intimatului Asociația Obștească ”Asociația Națională Copyright”, fiind citat legal despre data, ora și locul examinării cauzei, în ședința de judecată nu s-a prezentat, totodată a solicitat examinarea cauzei în lipsă, motiv pentru care, în ordinea art.art.206, 379 CPC, Colegiul civil a dispus examinarea cauzei în lipsa acestuia.

**Termenul de declarare a apelului:**

44. În conformitate cu prevederile art.362 alin.(1) CPC, termenul de declarare a apelului este de 30 de zile de la data pronunțării dispozitivului hotărârii, dacă legea nu prevede altfel.
45. Din materialele cauzei rezultă că, dispozitivul hotărârii instanței de fond a fost pronunțat la 22.12.2023, iar cererea de apel a fost depusă la data de la 22.12.2023, prin urmare Colegiul constată că, apelul este depus în interiorul termenului legal.

**Aprecierea instanţei de apel:**

46. Audiind participanții la proces, studiind materialele cauzei, Colegiul civil consideră apelul întemeiat şi care urmează a fi admis, cu casarea hotărîrii primei instanțe și emiterea unei noi hotărîri, reieșind din următoarele considerente.

47. În conformitate cu prevederile art.385 lit.c) CPC, instanţa de apel, după ce judecă apelul, este în drept să admită apelul şi să caseze integral sau parțial hotărîrea primei instanțe, emițând o nouă hotărîre.
48. Potrivit dispozițiilor art.386 CPC, (1) hotărîrea primei instanțe se casează sau se modifică de instanţa de apel dacă: a) circumstanțele importante pentru soluționarea cauzei nu au fost constatate şi elucidate pe deplin; b) circumstanțele importante pentru soluționarea cauzei, pe care prima instanţă le consideră constatate, nu au fost dovedite cu probe veridice şi suficiente; c) concluziile primei instanțe, expuse în hotărîre, sînt în contradicție cu circumstanțele cauzei; d) normele de drept material sau normele de drept procedural au fost încălcate sau aplicate eronat. (2) O hotărîre legală în fond nu poate fi casată numai din motive formale.
49. Potrivit dispozițiilor art.118 alin.(1) CPC, fiecare parte trebuie să dovedească circumstanțele pe care le invocă drept temei al pretențiilor şi obiecțiilor sale dacă legea nu dispune altfel.
50. Articolul 130 alin.(1) CPC statuează că, instanţa judecătorească apreciază probele după intima ei convingere, bazată pe cercetarea multiaspectuală, completă, nepărtinitoare şi nemijlocită a tuturor probelor din dosar în ansamblul şi interconexiunea lor, călăuzindu-se de lege.
51. Din textul art.240 alin.(1) CPC se desprinde că, la deliberarea hotărîrii, instanţa judecătorească apreciază probele, determină circumstanțele care au importanță pentru soluționarea cauzelor, care au fost sau nu stabilite, caracterul raportului juridic dintre părţi, legea aplicabilă soluționării cauzei şi admisibilitatea acțiunii.
52. În conformitate cu prevederile art.373 alin. (1), (2) și (5) CPC, instanţa de apel verifică, în limitele cererii de apel, ale referințelor şi obiecțiilor înaintate, legalitatea şi temeinicia hotărârii atacate în ceea ce privește constatarea circumstanțelor de fapt şi aplicarea legii în primă instanță. În limitele apelului, instanţa de apel verifică circumstanțele şi raporturile juridice stabilite în hotărârea primei instanțe, precum şi cele care nu au fost stabilite, dar care au importanță pentru soluționarea cauzei, apreciază probele din dosar şi cele prezentate suplimentar în instanță de apel de către participanții la proces. Instanţa de apel este obligată să se pronunțe asupra tuturor motivelor invocate în apel.
53. Astfel, prevederile legale enunțate în mod expres obligă instanţa de apel să verifice circumstanțele şi raporturile juridice stabilite în hotărârea primei instanțe, precum şi cele care nu au fost stabilite şi este obligată să verifice legalitatea hotărîrii în întregul ei şi să se pronunțe asupra tuturor motivelor invocate în apel.
54. Din optica celor enunțate Colegiul reține că, sarcina instanţei de apel derivă din dispozițiile art.373 CPC în condițiile în care instanţa de fond a soluționat

fondul cauzei, cu expunerea argumentelor în vederea admiterii sau respingerii acțiunii în raport cu concluziile reținute de către aceasta.
55. Totodată, Colegiul civil reține că instanţa de apel, potrivit regulilor unui proces echitabil, reţinându-se rolul determinant al concluziilor sale, are obligația să examineze efectiv problemele esențiale care îi sunt supuse aprecierii şi să nu se limiteze la însușirea motivelor instanţei inferioare. (Hirro Balani c. Spaniei, nr.18064/91 din 09.12.1994 §27; Georgiadis c. Greciei nr.21522/93 din 29.05.1997 §43).
56. Așadar, Colegiul civil verificând în raport cu prevederile art.art.238-241 CPC, legalitatea şi temeinicia hotărîrii primei instanțe, constată că aceasta urmează a fi casată, or instanţa de fond în mod eronat a elucidat şi constatat anumite circumstanțe ale cauzei, nu a verificat şi apreciat obiectiv probele prezente la materialele cauzei în vederea admiterii a acțiunii din speță, aplicând eronat legislația pertinentă ce guvernează raportul litigios.
57. În conformitate cu prevederile art.5 alin.(1) CPC, orice persoană interesată este în drept să se adreseze în instanță judecătorească, în modul stabilit de lege, pentru a-şi apăra drepturile încălcate sau contestate, libertățile şi interesele legitime.
58. În contextul pretențiilor deduse judecării instanța de apel reține că, potrivit art.9 Cod civil, (1) drepturile şi obligațiile civile apar în temeiul legii, precum şi în baza actelor persoanelor fizice şi juridice care, deşi nu sînt prevăzute de lege, dau naștere la drepturi şi obligații civile, pornind de la principiile legislației civile. (2) Drepturile şi obligațiile civile apar: a) din contracte şi din alte acte juridice; b) din acte emise de o autoritate publică, prevăzute de lege drept temei al apariției drepturilor şi obligațiilor civile; c) din hotărîre judecătorească în care sînt stabilite drepturi şi obligații; d) în urma creării şi dobîndirii de bunuri în temeiuri neinterzise de lege; e) în urma elaborării obiectelor de proprietate intelectuală; f) în urma cauzării de prejudicii unei alte persoane; g) în urma îmbogățirii fără justă cauză; h) în urma altor fapte ale persoanelor fizice şi juridice şi a unor evenimente de care legea leagă apariția unor efecte juridice în materie civilă.
59. Totodată, potrivit art.10 alin.(1) Cod civil, persoanele fizice şi juridice participante la raporturile juridice civile trebuie să îşi exercite drepturile şi să îşi execute obligațiile cu bună-credință, în acord cu legea, cu contractul, cu ordinea publică şi cu bunele moravuri. Buna-credință se prezumă pînă la proba contrară.
60. Articolul 16 Cod civil indică cert că,(1) apărarea dreptului civil se face, în condițiile legii, prin: a) recunoașterea dreptului; b) restabilirea situației anterioare încălcării dreptului şi suprimarea acțiunilor prin care se încalcă dreptul sau se creează pericolul încălcării lui; c) constatarea sau, după caz, declararea nulității actului juridic; d) declararea nulității actului emis de o autoritate publică; e) impunerea la executarea obligației în natură; f) autoapărare; g) repararea

prejudiciului patrimonial şi, în cazurile prevăzute de lege, a celui nepatrimonial; h) încasarea dobînzii de întîrziere sau, după caz, a penalității; i) rezoluțiunea sau modificarea contractului; j) neaplicarea de către instanţa de judecată a actului ce contravine legii emis de o autoritate publică; k) alte căi prevăzute de lege. (2) Metodele de apărare prevăzute la alin.(1) pot fi invocate dacă sînt întrunite condițiile stabilite de lege şi, după caz, de actul juridic pentru aplicarea acestora.

**Circumstanțele de fapt ale pricinii:**

61. În speță, Colegiul civil a stabilit că, prin decizia AGEPI nr.3/1566 din 20.09.2013, publicată în MO al RM nr.216-220 din 04.10.2013, AO ”AN Copyright” a fost avizată în calitate de organizaţie de gestiune colectivă (OGC) să gestioneze, de sine stătător sau în comun, în bază de acord, toate drepturile care le-au fost încredinţate în gestiune, iar AO „AN Copyright” a decis să gestioneze drepturile de colectare prin fondarea Instituţiei Private „ Centrul de Licenţiere şi Administrare a Drepturilor (IP CLAD).

62. La data de 07.02.2020, Instituția Privată ”Centrul de Licențiere și Administrare a Drepturilor” și Asociația Obștească ”Asociația Națională Copyright” s-au adresat cu cerere de chemare în judecată împotriva SRL ”Galdracom” cu privire la constatarea încălcării de către pîrît a drepturilor de autor și a drepturilor conexe, încasarea sumei de 640000 lei și cheltuielile pentru serviciul de constatare a faptelor și stărilor de fapt efectuate de executorul judecătoresc în sumă de 3500 lei.

63. Fiind investită cu judecarea cauzei, prima instanță a conchis asupra admiterii acțiunii, constatând încălcarea drepturilor de autor și celor conexe de către SRL ”Galdracom” în incinta restaurantului „Jerafee” amplasat în mun.Chișinău, ***** și dispunînd încasarea de la SRL ”Galdracom” în beneficiul reclamanților Instituției Private „Centrul de Licențiere și Administrare a Drepturilor” și Asociației Obștești „Asociația Națională Copyright”, în mod solidar, suma de 640000 lei, cheltuielile suportate în legătură cu eliberarea extrasului pe numele persoanei juridice de la ASP în sumă de 110 lei și cheltuielile pentru serviciul de constatare a faptelor și stărilor de fapt efectuate de executorul judecătoresc în sumă de 3500 lei. S-a încasat de la SRL ”Galdracom” la bugetul de stat taxa de a cărei plată reclamantul a fost scutit la depunerea acțiunii în sumă de 19200 lei.

64. Verificând legalitatea şi temeinicia hotărârii instanței ierarhic inferioare în raport cu criticele formulate în cererea de apel şi materialul probator, Colegiul civil, comercial şi de contencios administrativ al Curţii de Apel Centru conchide că, soluția instanţei de fond cu privire la admiterea acțiunii, este una incorectă, reieșind din următoarele considerente.

65. În conformitate cu art.55 alin.(1) şi (2) din Legea privind dreptul de autor şi drepturile conexe, orice persoană fizică sau juridică care are pretenții în privința valorificării unui obiect al dreptului de autor, al drepturilor conexe sau al altor

drepturi protejate de prezenta lege are dreptul să inițieze acțiuni în instanța de judecată competentă ori să sesizeze altă autoritate pentru aplicarea măsurilor, procedurilor şi remediilor prevăzute în prezentul capitol.
66. Proceduri judiciare în privința încălcării dreptului de autor, a drepturilor conexe sau a altor drepturi protejate de prezenta lege pot fi inițiate: a) de titularii de drepturi sau de autoritățile abilitate cu protecția drepturilor acestora; b) de alte persoane care beneficiază de astfel de drepturi, în special de licențiați; c) de organizațiile de gestiune colectivă a dreptului de autor şi/sau a drepturilor conexe; d) de organizațiile profesionale de apărare şi de alţi reprezentanți ai titularilor de drepturi şi ai licențiaților.
67. Potrivit art.56 alin.(1) din Legea din Legea privind dreptul de autor şi drepturile conexe, la cererea părţii care a prezentat probe rezonabile, acceptabile şi suficiente în susţinerea pretenţiilor sale şi a precizat, în argumentarea acelor pretenţii, elemente de probă care sînt sub controlul părţii opuse, instanţa de judecată competentă poate dispune, sub rezerva de protecţie a informaţiei confidenţiale, ca aceste elemente de probă să fie prezentate de partea opusă. În sensul prezentului alineat, instanţa de judecată va considera ca probă suficientă un eşantion rezonabil de exemplare ale unei opere sau ale unui alt obiect protejat de prezenta lege.
68. Aplicabile speței sunt și prevederile art.63 din aceeași Lege, care stipulează (1) în cadrul procedurilor judiciare iniţiate în privinţa încălcării dreptului de autor, a drepturilor conexe sau a altor drepturi protejate de prezenta lege, persoanele specificate la art.55 alin.(2) pot solicita instanţelor de judecată sau altor organe competente, după caz, recunoaşterea drepturilor lor, constatarea încălcării acestora, restabilirea situaţiei existente pînă la încălcarea dreptului şi încetarea acţiunilor care comportă încălcarea dreptului sau creează pericolul încălcării lui, precum şi repararea prejudiciului prin stabilirea unor despăgubiri.
69. Colegiul apreciază, că reclamanții sunt persoane care au dreptul să pretindă constatarea încălcării drepturilor de autor și conexe precum și repararea prejudiciului, totodată, aceștia nu au demonstrat prin probe pertinente și concludente, că această încălcare a avut loc.
70. Din prevederile legale precitate, rezultă că, instanța de judecată poate constata încălcarea drepturilor de autor și conexe, doar dacă partea care solicită constatarea încălcării prezintă probe rezonabile, acceptabile şi suficiente în susţinerea pretenţiilor sale.
71. Instanța de apel, cercetând probele prezentate în susținerea pretențiilor de către reclamanți, nu poate deduce că acestea ar fi rezonabile, acceptabile şi suficiente pentru a se constata o încălcare.

72. Astfel reclamanții, înaintând acțiunea, în susținerea pretențiilor cu privire la constatarea încălcării drepturilor de autor și conexe, încasarea prejudiciului în calitate de probe au prezentat:

- actul de constatare a faptelor şi stărilor de fapt nr.21 din 09.12.2019, întocmit de executorul judecătoresc Pașa Nicolae, în care s-a notat că, executorul judecătoresc Nicolae Pașa deplasându-se la adresa mun.Chișinău, str.Izmail 84 la localul ”Giraffe” a constatat că în incinta acestuia la data de 09 decembrie 2019 au fost difuzate opere după cum urmează în anexele video (f.d.62).

- lista operelor valorificate stabilite după denumirea titularilor de drepturi și opera difuzată, întocmită și semnată de către directorul IP ”CLAD” și directorul AO ”AN Copuright” (f.d.97-99).

73. Din anexa nr.1 la cererea de chemare în judecată se constată că, lista operelor valorificate stabilite după denumirea titularilor de drepturi și opera difuzată a fost întocmită de partea care a solicitat întocmirea actului de constatare, fiind semnat de către directorul AO ”AN Copuright” și partea interesată directorul AO ”AN Copuright”, care au și calitatea de reclamanți.

74. Cu referire la înregistrările audio, video prezentate în calitate de probe se evidențiază, că partea pîrîtă nu a fost informată despre faptul că se va efectua înregistrarea audio, video în incinta localului său, nu i s-a solicitat eventual opinia cu referire la aceste acțiuni. Mai mult, înregistrările audio și/sau video nu pot confirma pretențiile reclamanților/intimați, or, acestea nu demonstrează cert că au fost efectuate anume în localul respectiv.

75. Colegiul apreciază, că nu poate fi de o manieră corectă şi echitabilă constatarea încălcării doar pe baza unor probe întocmite și prezentate de către partea reclamantă, care este parte interesată în proces.

76. Nu poate fi reținut argumentul părții intimate/reclamante că a solicitat apelantului/pîrît încheierea contractului de licență privind valorificarea operelor protejate de dreptul de autor/conexe, iar această solicitare a fost ignorată de către SRL ”Galdracom”.

77. În acest sens, Colegiul civil reține că, din materialele cauzei se atestă acţiunile de rea intenţie ale reclamanţilor, or, ultimii fără a întreprinde acţiuni cu privire la informarea pârâtului privind încheierea contractului de licenţă a apelat la serviciile executorului judecătoresc cu privire la constatarea faptelor şi stărilor de fapt, solicitând stabilirea încălcării drepturilor de autor/conexe.

78. În atare situația, Colegiul constată, că nu au fost prezentate probe pertinente și concludente care ar permite constatarea încălcării de către SRL ”Galdracom” a drepturilor de autor și conexe prin valorificarea operelor muzicale și solicitarea părții reclamante în acest sens urmează a fi respinsă.

79. Dat fiind faptul, că nu a fost constataă încălcarea drepturilor de autor și conexe, nu poate fi admisă nici solicitarea părții reclamante cu privire la încasarea

despăgubirii pentru violarea drepturilor de autor, aceasta fiind o pretenție subsecventă cerinței de constatare a încălcării drepturilor de autor și conexe.
80. Potrivit art.82 CPC, cheltuielile de judecată se compun din taxa de stat şi din cheltuielile de judecare a pricinii.
81. În acest sens, Colegiul consideră oportun de a relata prevederile art.94 alin.(1) CPC, care reglementează că instanţa judecătorească obligă partea care a pierdut procesul să plătească, la cerere, părţii care a avut cîştig de cauză cheltuielile de judecată.
82. Astfel cheltuielile de judecată fiind o cerință subsecventă celei principale, poartă soarta cerinței de bază, la fel urmând a fi admisă, proporțional pretențiilor admise.
83. Prin urmare, Colegiul civil consideră că, concluzia primei instanțe cu privire la admiterea acțiunii reclamantului este una neîntemeiată, fapt pentru care, ajunge la concluzia de a admite apelul declarat de SRL ”Galdracom” şi de a casa hotărârea primei instanțe, cu pronunțarea unei noi hotărâri de respingere a cererii de chemare în judecată depusă de Instituția Privată ”Centrul de Licențiere și Administrare a Drepturilor” și Asociația Obștească ”Asociația Națională Copyright” împotriva SRL ”Galdracom” cu privire la constatarea încălcării drepturilor de autor și drepturilor conexe, ca neîntemeiată.
84. În conformitate cu prevederile art.art.385 lit.c), 389-390, 394 CPC, Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ al Curții de Apel Chișinău, -

**D E C I D E:**

Se admite apelul declarat de avocatul Iurie Chifiac în interesele SRL ”Galdracom”.

Se casează hotărârea Judecătoriei Chișinău (sediul Centru) din 22 decembrie 2023, pronunțată în cauza civilă, la cererea de chemare în judecată depusă de Instituția Privată ”Centrul de Licențiere și Administrare a Drepturilor” și Asociația Obștească ”Asociația Națională Copyright” împotriva SRL ”Galdracom” cu privire la constatarea încălcării drepturilor de autor și drepturilor conexe, încasarea datoriei și a cheltuielilor de judecată şi se emite o nouă hotărâre prin care:

Cererea de chemare în judecată depusă de Instituția Privată ”Centrul de Licențiere și Administrare a Drepturilor” și Asociația Obștească ”Asociația Națională Copyright” împotriva SRL ”Galdracom” cu privire la constatarea încălcării drepturilor de autor și drepturilor conexe, se respinge ca neîntemeiată.

Decizia este definitivă, dar poate fi atacată cu recurs la Curtea Supremă de Justiţie în termen de 2 luni, de la data comunicării deciziei integrale, prin intermediul Curţii Supreme de Justiţie.

Preşedintele şedinţei,

Judecătorul Marina Anton

Judecătorii: Constantin Roșca

Dorin Dulghieru